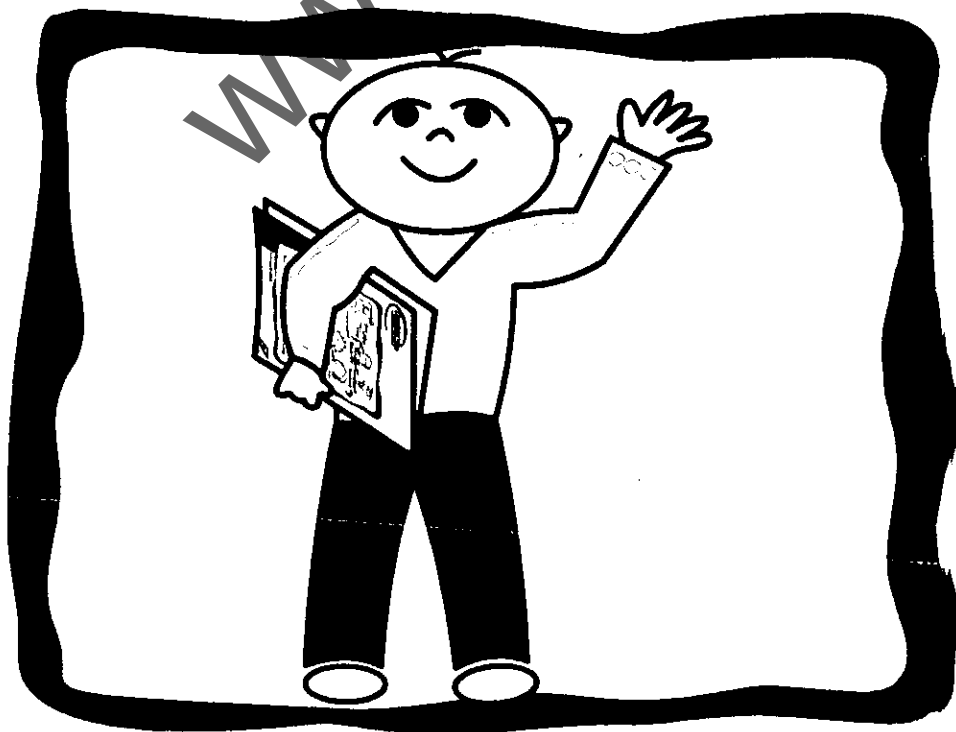


English Live

A communicative course for children

Prepreparation Level



Hossein Farhady
with
Armineh Shahoumian
and
Leyli Niknafs

سرشناسه:	فرهادی، حسین، ۱۳۲۵-
عنوان و نام پدیدآور:	Farhady, Hossein
Shahoumian.	English Live: A Communicative Course for Children Prepreparation Level/ Hossein Farhady with Armineh
مشخصات نشر:	تهران: رهنمای اندیشمند، ۱۳۹۲ = ۲۰۱۳ م.
مشخصات ظاهری:	۱۲۰ ص؛ ۲۱ × ۲۹ سم.
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۹۳۸۶۵-۰-۵
وضعیت فهرست‌نویسی:	فیا.
یادداشت:	انگلیسی
آوانویسی عنوان:	اینگلیش ...
موضوع:	زبان انگلیسی - - راهنمای آموزشی (ابتدایی)
شناسه افزوده:	شاهومیان، ارمینه، ۱۳۵۱-
شناسه افزوده:	Shahomian, Armineh
رده‌بندی کنگره:	۱۳۹۲ ۱۸۷۳ الف ۶۵/PE۱۰۶۵
رده‌بندی دیویی:	۷/۴۲۸
شماره کتابشناسی ملی:	۶۱۸۱۹۴۱

www.ketab.ir



رهنمای اندیشمند

English Live Prepreparation Level. مؤلف: حسین فرهادی با همکاری ارمینه شاهومیان و لیلی نیک نفس، لیتوگرافی: رهنما، چاپ: چاپخانه پایا، چاپ اول: ۱۳۹۲. تیراژ: ۵۰۰۰ نسخه. ناشر: انتشارات رهنمای اندیشمند، آدرس: سعادت‌آباد، خیابان علامه طباطبایی جنوبی، بین ۳۰ و ۳۲ شرقی، پلاک ۲۹، تلفن: ۸۸۶۹۴۱۰۲، مرکز پخش: انتشارات رهنما، آدرس: مقابل دانشگاه تهران، خیابان فروردین، نبش خیابان شهدای ژاندارمری، پلاک ۱۱۲، تلفن: ۶۶۴۰۰۹۲۷، ۶۶۴۱۶۶۰۳، ۶۶۴۸۱۶۶۲، فاکس: ۶۶۴۶۷۴۲۴، فروشگاه شماره ۱، مقابل دانشگاه تهران پاساژ فروزنده، تلفن: ۶۶۹۵۰۹۵۷، آدرس فروشگاه شماره ۳: خیابان پیروزی نبش خیابان سوم نیروی هوایی، تلفن: ۷۷۴۸۲۵۰۵. شابک: ۹۷۸ - ۶۰۰ - ۹۳۸۶۵ - ۰ - ۵

قیمت: ۸۰۰۰۰ ریال

پیشگفتار

ویژگیهای عمومی دوره

English Live دوره جامعی است که برای زبان آموزان ایرانی از سطح دبستان تا دانشگاه تالیف شده است. محتوای این کتابها بدقت تنظیم و به شیوه ای نظام مند ارائه گردیده است. این مجموعه به زبان آموزان فرصت کافی می دهد تا زبان انگلیسی را از مراحل اولیه زبان آموزی با زیر بنای معقول و بطور طبیعی مشابه زبان مادری خود یاد بگیرند.

این مجموعه در پنج سطح پیش آمادگی و آمادگی (کتابهای 0-3)، سازندگی (کتابهای 4-9)، ارتباطی (کتابهای 10-15)، آگاهی (کتابهای 16-23) و علمی (کتابهای 24-30) برنامه ریزی شده است. مطالب کتابهای هر سطح برای کمک به زبان آموزان در نیل به اهداف از پیش تعیین شده تدوین شده است.

کتابهای سطح اول (آمادگی) برای کودکان در سنین اولیه دبستانی که هیچگونه دانش زبانی ندارند نوشته شده است. در پایان این سطح، زبان آموزان می توانند آواهای زبان انگلیسی را از یکدیگر تشخیص دهند، لغات و جملات ساده را بخوانند و کلمات بسیار ساده ای را بنویسند.

کتابهای سطح دوم (سازندگی) به منظور آماده سازی زبان آموزان جهت تسلط بر ساختارهای ساده و ابتدائی زبان انگلیسی طراحی شده است. مواد درسی در این کتابها به شکلی منسجم و بر اساس آموخته های مجموعه سطح قبلی، یعنی سطح آمادگی، تدوین شده است. در پایان این سطح، از زبان آموزان انتظار می رود این ساختارها را بشناسند و آنها را بطور شفاهی و نوشتاری مورد استفاده قرار دهند.

کتابهای سطح سوم (ارتباطی) به منظور افزایش توانائی زبان آموزان در جهت برآوردن نیازهای ارتباطی آنان طراحی شده است. مواد درسی این سطح نیز بر اساس آموخته های مجموعه سطوح قبلی تنظیم شده است. در پایان این سطح زبان آموزان باید بتوانند به نحو رضایت بخشی هم به شکل شفاهی و هم به شکل نوشتاری با دیگران ارتباط برقرار کنند.

کتابهای سطح چهارم (آگاهی) با هدف گسترش اطلاعات عمومی زبان آموزان از طریق زبان انگلیسی طراحی شده است. مطالب این کتابها طوری تدوین گردیده که در محدوده شناخت و

توانایی ذهنی زبان آموزان در این گروه سنی باشد و به آگاهی عمومی آنان بیافزاید. در پایان این سطح زبان آموزان باید بتوانند همانند بومی زبانان هم سن خود به مطالب ساده علمی گوش دهند، آنها را بفهمند و درباره آنها صحبت کنند، بخوانند و بنویسند.

و بالاخره در سطح پنجم (علمی) که آخرین سطح دوره English Live است، زبان آموزان مطالب علمی دوره راهنمایی تحصیلی و دبیرستان مانند علوم، ریاضیات، جغرافیای طبیعی، تاریخ و ادبیات جهان و را به زبان انگلیسی می خوانند و برای ادامه تحصیل در دانشگاههای انگلیسی زبان آماده می شوند.

یکی از ویژگیهای منحصر بفرد مجموعه English Live این است که ارائه مطالب در آنها با توجه به اصول زبانشناسی، روانشناسی، جامعه شناسی و آموزشی انجام گرفته است. از نظر زبانشناسی مهارتهای زبانی به همان ترتیبی که در زبان اول فرا گرفته می شود، ارائه شده است. یعنی کودکان ابتدا زبان مادری را می شنوند، سپس آن را بعنوان ابزار محاوره ای به کار می برند، در مرحله سوم خواندن را تجربه می کنند و نهایتاً به نوشتن می پردازند. از نظر روانشناسی، برای ارائه مطالب جدید از ارتباط آنها با مطالب آموخته شده قبلی بهره برداری شده است. به این ترتیب زبان آموز با هیچ مطلبی که قبلاً با آن آشنائی پیدا نکرده مواجه نمی شود. از نظر جامعه شناسی در تهیه مطالب درسی از نیازهای ارتباطی زبان آموز با توجه به ارزش های فرهنگی جامعه استفاده شده است. یعنی سعی شده مطالب حتی الامکان برای زبان آموز معنی دار باشد. از نظر آموزشی در این مجموعه تلفیقی از شیوه های مختلف تدریس شامل تدریس نظامهای آوایی، هجائی و واژگانی بهره گرفته شده است که به کارائی بیشتر این مجموعه می افزاید.

مجموعه English Live به زبان آموز کمک می کند تا از سطوح ابتدائی تدریجاً به سطوح پیشرفته توانش زبانی برسد. با کمک این مجموعه زبان آموز خواهد توانست به توانائی تلفظ صحیح، تسلط کافی به استفاده از واژگان، کاربرد دانش نهفته دستور زبان، سرعت در خواندن و توانائی قابل قبولی در نوشتار دست یابد. بعلاوه زبان آموز دانش عمومی خود را افزایش می دهد و با زبان علم که لازمه ادامه تحصیل در دانشگاههاست آشنائی کافی پیدا می کند. نهایتاً زبان آموز قادر خواهد شد توانائی شنیداری و گفتاری، درک، خواندن و نوشتن را به همان ترتیبی که زبان مادری خود را می آموزد، تقویت کند.

هر دوره English Live شامل یک کتاب درسی، یک کتاب تمرین، یک نوار آموزشی، یک دفتر خوشنویسی، یک راهنمای تدریس برای معلم و مواد کمک آموزشی دیگر است.

البته نویسندگان این مجموعه به این امر واقفند است که علیرغم تلاش فراوان هنوز نواقصی وجود دارد و با کمال احتیاط پذیرای پیشنهادات سازنده شما جهت بهبود کیفیت آن در چاپ های بعدی می باشد.

ویژگیهای اختصاصی این دوره

کتاب سطح آمادگی (Preparation Level) از ویژگیهای مشترکی برخوردار است که اجمالا به آنها اشاره می شود.

یکی از ویژگیهای کتاب سطح آمادگی و بویژه کتاب اول این است که زبان آموز با نظام آوایی زبان انگلیسی به شکلی بدیع آشنا می شود. مطالب بسیاری از کتابهایی که برای این سن و در این سطح به چاپ رسیده است بر اساس ترتیب الفبای زبان انگلیسی ارائه شده است. این امر باعث می شود که زبان آموز هنگام مواجهه با آواهای نا آشنا، واژه ها را بدون توانایی تجزیه آوایی و در نتیجه بدون درک آنها و به شکل طوطی وار بخواند. برای مثال در بسیاری از کتابهای مشابه، حرف "a" به عنوان اولین حرف الفبای انگلیسی در واژه ای مانند "apple" در درس اول معرفی می شود. هنگامی که زبان آموز نام حرف "a" و نه صدای آن را در این کلمه یاد می گیرد نه تنها بین آنچه که یاد گرفته و تلفظ آوایی مورد نظر در کلمه "apple" اختلاف احساس می کند، بلکه آواهای دیگر کلمه نیز که کاملا برایش ناآشناست، او را دچار سردرگمی می کند.

در این کتاب بر خلاف سایر کتب مشابه، حروف نه با ترتیب الفبایی که با توجه به اهمیت آوایی آنها معرفی می شوند. به این ترتیب زبان آموز نظام آوایی زبان را به تدریج و به شکلی نظام مند یاد می گیرد. مثلا در ابتدای این کتاب زبان آموز سه حرف از حروف زبان انگلیسی را با یک صدا برای هر حرف می آموزد تا بتواند واژه "ant" را بخواند. البته در هر یک از درسهای بعدی فقط یک حرف با یک صدا به دانش زبانی او اضافه می شود. این ویژگی زبان آموز را قادر می کند تا با آوای جدید و آواهایی که در کلمات قبلی آموخته، واژه های جدید تر را بخواند. به این ترتیب زبان آموز با هیچ آوای دیگری غیر از آوای معرفی شده مواجه نمی شود. در این کتاب، همچنین از ارتباط تصویر و واژه نیز کمک گرفته شده است. با این روش، غیر از قدرت تفکیک آوای کلمات، زبان آموز با مراجعه به تصویر می تواند کلمات را بهترو بدون نیاز به رجوع به زبان مادری درک کند.

ویژگی دیگر کتاب سطح آمادگی این است که در هر زمان و در هر درس فقط یکی از صداهای حروف مصوت معرفی می شود. مثلا زبان آموز فقط با صدای /a/ حرف "A" در واژه "ANT" در کتاب اول آشنا می شود. دیگر صداهای حرف "A" در کتابهای دوم و سوم معرفی می شود. البته با تقویت توانایی زبان آموزان در تشخیص و تفکیک صداها، کلمات دیگری با صداهای اضافی به آنها

معرفی می گردد. در مراحل بعدی هنگامی که زبان آموز توانایی ارتباط کلمه با تصویر را بدست می آورد، همان کلمات را در جملات ساده و متون معنی دار می خواند. در انتخاب واژگان سعی بر این بوده تا کلماتی انتخاب شود که براحتی تلفظ گردد و برای کودکان در محیط آموزشی قابل لمس باشد.

کتابهای سطح آمادگی با هدف گسترش مهارتهای شنیداری و خواندن از طریق ارتباط تصویر و واژه تهیه شده است. یعنی علاوه بر توانایی تفکیک و تشخیص نظام آوایی زبان، زبان آموز قادر خواهد شد با کنار هم قرار دادن صداها و با رجوع به تصاویر، کلمات جدید را بیخواند و درک کند. به این ترتیب نه دانش آموز و نه معلم، هیچکدام نیاز به استفاده از زبان مادری ندارند. بعلاوه تلاش شده است که در این کتابها عمدتاً تلفظ صحیح اصوات، کلمات و جملات آموزش داده شود و بنابراین آموزش نوشتن به سطوح بعدی موکول شده است.

لازم به ذکر است که کتابهای سطح آمادگی به همراه کتابهای تمرین ارائه می شوند. فعالیتهای کتاب تمرین تکمیل کننده مواد درسی است. هدف تمرینهای این کتاب تثبیت هر چه بیشتر مطالب آموخته شده است. بعلاوه تمرینها به گونه ای طراحی شده است که با جدید ترین روشهای آموزش زبان و تئوریهای یادگیری همخوانی داشته باشند. بدین گونه که بدور از روشهای کسالت آور و سنتی، زبان آموز را به طرف یادگیری از طریق فعالیت محوری سوق می دهد.

ویژگیهای کتاب حاضر

کتاب حاضر از مجموعه English Live که کتاب پیش آمادگی (Prepreparation) نام گرفته است، تنها کتاب دوره آمادگی است که با هدف آشنا کردن کودکان پیش دبستانی با زبان انگلیسی طراحی شده است. کودکان در مقطع سنی 5-6 سال از توانایی ذهنی محدودی برای درک و پردازش اطلاعات برخوردارند. توانش زبانی آنها حتی در زبان مادری نیز ناپخته و محدود است و اکثراً قادر نیستند حروف، صداها و ترکیب و تطابق آواها و حروف یک زبان بیگانه را بطور هم زمان با زبان مادری خود بیاموزند. به همین دلیل کتاب دوره پیش آمادگی به گونه ای طراحی شده است که زبان آموزان خردسال را به شیوه ای نوین در "معرضی" زبان انگلیسی قرار دهد و به روشی غیر رسمی ولی سرگرم کننده و مناسب با روحیه کودکان پیش دبستانی آنها را با این زبان آشنا کند.

کتاب حاضر شامل 26 درس است و در هر درس تنها یک حرف با یک صدا و یک کلمه که با همین حرف آغاز شده، و یک عبارت ساده و کوتاه که برای این گروه سنی قابل تلفظ و قابل فهم

باشد، مانند Hello! یا Good bye! معرفی گردیده است. در خاتمه هر درس نیز تمرینهای متنوعی با هدف تقویت یادگیری مطالب آموخته شده ارائه شده است.

لازم به ذکر است که در این دوره هیچ نوع فعالیت نوشتاری آموزش داده نمی شود.

در پایان دوره پیش آمادگی، کودکان باید بتوانند:

1. حروف را از یکدیگر تمیز دهند،
2. تصویر اشیا و کلمات مربوط بیا آنها را بهم وصل کنند،
3. هر حرف را به کلمه ای که با همین حرف شروع می شود وصل کنند، و
4. عبارات ساده و کوتاه معمول را که در طول دوره معرفی و تمرین شده در موقعیت های مشابه در ارتباطات روزمره بکار ببرند.

در پایان امید می رود که نو آوری های این مجموعه بتواند یادگیری زبان را برای کودکان فعالیتی لذت بخش جلوه دهد.

حسین فرهادی